



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Address inquiries to the Contracting Authority at ricky.chan@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Eng. Services Storage Tank Systems		
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ447-172692/A	Date 2017-03-28	
Client Reference No. - N° de référence du client 20172692	Amendment No. - N° modif. 001	
File No. - N° de dossier PWL-6-39151 (041)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-041-2277		
Date of Original Request for Standing Offer		2017-03-16
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-27		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chan, Ricky		Buyer Id - Id de l'acheteur pwl041
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5276 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various across Ontario Region		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ447-172692/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20172692

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

PWL-6-39151

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwl041

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Modification n° 001

La modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à répondre à la question liée à cette demande d'offre à commandes.

Q1. La section MP 10 Débours 2. c), à la page 47 de 101, indique ce qui suit :

« Frais de déplacement et de subsistance : Les cabinets sont informés que tous les frais de déplacement occasionnés par la prestation des services seront calculés à partir de l'emplacement du gouvernement pertinent (parmi ceux figurant sur la liste ci-dessous) ou du bureau le plus proche de l'expert-conseil dans le cadre du projet, selon celui qui est le plus proche. Les frais de déplacement seront payés (avec l'approbation préalable du Représentant du Ministère) conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte (CNM). (<http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/d10/fr>).

Les débours liés aux frais de déplacement vers le chantier du projet et en provenance de celui-ci ainsi qu'aux frais de subsistance seront calculés à partir des emplacements du gouvernement suivants, indiqués à l'annexe F :

Centre de l'Ontario: 4900, rue Yonge, Toronto (Ontario);

Est de l'Ontario : 86, rue Clarence, Kingston (Ontario);

Ouest de l'Ontario: 457, rue Richmond, London (Ontario);

Nord de l'Ontario: 19, rue Lisgar, Sudbury (Ontario), pour les projets à l'est du 86^{em} méridien, c.-à-d. Sault Ste. Marie, Sudbury, North Bay, Timmins et Kirkland Lake; 130, ave. South Syndicate, Thunder Bay (Ontario), pour les projets à l'ouest du 86^{em} méridien, c.-à-d. Thunder Bay, Kenora, Fort Frances, Red Lake »

QUESTION : Est-ce que cela signifie que tout expert-conseil provenant de l'extérieur de la province ne recevra pas de remboursement pour ses frais de déplacement et de subsistance à partir de sa province de résidence et que les frais de déplacement et de subsistance seront calculés uniquement à partir des emplacements indiqués ci-dessus vers les emplacements de la prestation des services?

R1: Oui, tous les frais de déplacement occasionnés par la prestation des services seront calculés à partir de l'emplacement du gouvernement pertinent (parmi ceux figurant sur la liste ci-dessus) ou du bureau le plus proche de l'expert-conseil dans le cadre du projet, selon celui qui est le plus proche.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES DEMEURENT INCHANGÉES.